



# BORLÄNGE

## **Pöytäkirja**

### **Suomen kielen hallintoalue (FFO) - KS sosiaalisen kestävyiden työvaliokunta Neuvonpitokokous 30. marraskuuta 2021 klo 18–20 Maser-koulun aula**

**Noin 30 osanottajaa ruotsinsuomalaisesta vähemmistöstä**

#### **Osanottajat Borlängens kunnasta**

Karin Örjes, kunnanhallituksen varapuheenjohtaja ja kunnanhallituksen sosiaalisen kestävyiden työvaliokunnan puheenjohtaja

Tommy Leppänen, Borlängens kunnan edustaja suomenkielisessä yhteistyöryhmässä

Åsa Granat, kunnanjohtaja

Carina Johansson, tulkinvälityksen yksikönpäällikkö

Kristina Westhed, kehittäjä, jolla on vastuu suomen kielen hallintoalueeseen (FFO) liittyvistä hallinnollisista kysymyksistä

#### **1. Tervetuloa!**

Karin toivottaa kaikki lämpimästi tervetulleiksi neuvonpitokokoukseen, joka on ensimmäinen melko pitkään aikaan.

On erittäin ilahduttavaa, että niin moni on varannut aikaa tullut kokoukseen.

Osanottajat sopivat, että kokouksessa voidaan hyvin puhua ruotsia ja että paikalla oleva tulkki tulkkaa ainoastaan tarvittaessa.

Karin esittäytyy kunnanhallituksen puheenjohtajana, mutta myös kunnan sosiaalisen kestävyiden työvaliokunnan puheenjohtajana. Työvaliokunta toimii kunnanhallituksen alaisuudessa ja työskentelee sosiaalisen kestävyiden, osallisuuden ja terveyden vahvistamiseksi. Työvaliokunta vastaa muun muassa kunnan sitoumuksista suomen kielen hallintoalueella. Tämä tarkoittaa vähemmistön suojan ja vaikutusvallan vahvistamista ja vähemmistön kielen pitämistä elävänä ja sen kehittämistä. Borlängens kunta kuuluu vuodesta 2013 alkaen suomen kielen hallintoalueeseen.

Illan neuvonpitokokous on katsottava ensimmäiseksi tärkeäksi askeleeksi kehittää dialogia kunnan ja vähemmistön välillä. Meidän tarvitsee keskustella siitä, miten me kuntana voimme parantaa ja kehittää, mutta myös ottaa esille sen, mikä toivon mukaan toimii hyvin. Tulemme jatkossa järjestämään useampia neuvonpitokokouksia, joten tämä kokous tulee nähdä lähtökohtana jatkolle ja entistä kehittyneemmälle yhteistyölle Borlängens kunnan ja vähemmistön välillä. Yhteistyötä tekemälle me voimme yhdessä kehittää erityyppisiä toimintoja ja luoda toimintasuunnitelmia työlle suomen kielen hallintoalueella. Karinin mielestä on hyvin positiivista hauskaa, että näin moni on osoittanut kiinnostusta osallistua työhön. Jan Bohmanin, kunnanhallituksen puheenjohtajan olisi pitänyt osallistua tämän illan neuvonpitokokoukseen, mutta ikävä kyllä hänen asunnossaan on

tapahtunut vesivahinko, ja hän on joutunut sen vuoksi peruuttamaan osallistumisensa. Jos teillä on joitakin kysymyksiä/mielipiteitä, joita haluatte esittää Janille, välitämme ne luonnollisesti hänelle.

Åsa Granat, kunnanjohtaja, esittäytyy. Åsa on työskennellyt kunnanjohtajana noin kymmenen vuotta ja kertoo työskentelevänsä hyvin lähellä poliitikkoja, olematta itse poliitikko. Åsa pitää tärkeänä osallistua tähän kokoukseen. Hän on mukana kuunnellakseen ja oppiakseen ja kertoo, että hänellä on mukanaan ”suuri muistikirja”. Åsa kertoo, että häntä kiinnostaa kuinka kunta voi tulla paremmaksi yhdessä teidän kanssanne. Borlängen kunta on kohtalaisen suuri kunta, jolla on melkoisesti haasteita käsiteltävänä. On tärkeää, että tunnette kunnan olevan teitä varten, Antakaa mielellään kuulua itsestänne, jotta me kunnassa voimme luotsata teitä oikein.

Tommy Leppänen esittäytyy. Tommy on poliitikko ja kunnan poliittinen edustaja suomen kielen hallintoalueen neuvonpitoryhmässä. On tärkeää, että vähemmistö kertoo mitä se toivoo Borlängen kunnalta ja että se, mitä olemme tehneet ja teemme yhdessä, tulee esille.

Carina Johansson esittäytyy. Carina toimii tulkinvälityksen yksikönpäällikkönä ja kertoo, että hän esittelee oman ja yksikkönsä työn hieman tarkemmin myöhemmin tässä kokouksessa. Suomenkielisenä borlängeläisenä sinulla on oikeus käyttää äidinkieltäsi yhteyksissä kunnan kanssa. On tärkeää, että löydämme hyvät rutiinit tälle sellaisissa tapauksissa, jolloin suomenkielistä henkilökuntaa ei ole saatavilla.

Kristina Westhed esittäytyy. Kristina työskentelee kehittäjänä Borlängen kunnassa ja vuodesta 2021 lähtien yksi hänen tehtävistään on vastata suomen kielen hallintoalueeseen liittyvistä hallinnollisista kysymyksistä. Kristina on työskennellyt kunnan kansainvälisten asioiden parissa lähes 25 vuotta ja odottaa innolla yhteistyön kehittämistä yhdessä Borlängen ruotsinsuomalaisen vähemmistön kanssa.

## **2. Tulevaisuuden työtapo – suomen kielen hallintoalue**

Kunnan edustajat informoivat ehdotuksesta tulevaisuuden työtavaksi suomen kielen hallintoalueella. Perusajatuksena on, että kunnan suomen kielen hallintoalueelle saamasta valtionavustuksesta pienennetään koordinaattorille menevää osaa. Tämä avaa mahdollisuuksia käyttää enemmän rahaa toimintoihin/toimenpiteisiin, jotka on suunnattu suoraan vähemmistölle. On tärkeää, että varmistamme tässä työssä vähemmistön vaikutusmahdollisuuden. Yhteistyöryhmä, joka käy ennen kaikkea keskustelua kielestä ja kulttuurista, on aikaisemmin koostunut edustajista kunnasta ja joukosta yhdistyksiä.

Tulevaisuudessa haluamme avata yhteistyöryhmän niin, että kaikilla halukkailla on mahdollisuus osallistua.

Kunnanhallituksessa on tehty päätös, että me kuntana kutsumme kahdentyyppisiin kokouksiin. Pidämme neuvonpitokokouksia (kerran vuodessa), kuten täällä tänään, joissa keskustelemme kokonaisvaltaisista kysymyksistä ja joissa on mahdollisuus ottaa esille kysymyksiä laajasti. Sitä paitsi järjestetään yhteistyökokouksia, joissa keskustellaan ennen kaikkea kieleen ja kulttuuriin liittyvistä aktiviteeteista/toimenpiteistä/tarpeista. Tommy vastaa yhteistyöryhmästä yhdessä Kristinan kanssa. Tämän ohella ajankohtaisiksi voivat tulla kokoukset erityisistä kysymyksistä, kuten esimerkiksi vanhustenhuollosta, esikoulusta, tulkinvälityksestä jne. Mukana näissä kokouksissa tulee olemaan kyseisen toiminnan edustajia, sekä virkailijoita että poliitikkoja.

### 3. Näin tulkinvälitys toimii

Carina Johansson, tulkinvälityksen yksikönpäällikkö informoi yksikön työstä.

Viranomainen, ts. Borlängen kunta, tilaa ja maksaa tulkit. Viranomainen soittaa tulkinvälitykseen ja varaa ajan/paikan. Tulkki saa mahdollisuuden valmistautua tehtäväänsä. Asiakas, ts. Borlängen kuntamaksaa tulkin.

Yksityishenkilölle tulkki on maksuton. Tulkki ei ole ainoastaan Borlängen asukasta, vaan myös viranomaisen edustajaa varten. Kansalaisten ja kunnallisten toimintojen välisissä tapaamisissa on tärkeää, että asia tulee esille ja se menee oikein. Viranomainen ratkaisee, tilataanko tulkki.

Suomenkielisenä Borlängen asukkaana sinulla on oikeus puhua suomea kunnan kanssa. Carina kehottaa tarvittaessa käyttämään tulkkia, ei välikäsiä. ”Naapurin” ei pidä soittaa ja auttaa tulkkauksessa, koska viranomaisen edustajalta voi tulla lisäkysymyksiä. On olemassa vaara, että vastauksista tulee vääriä ja asian hoitaminen vaatii pitemmän ajan. Muista käyttää tulkkia, tulkki on puolueeton ja hänellä on vaitiolovelvollisuus. Älä myöskään käytä omaisia, esimerkiksi lapsia. Kyseessä voi olla arkaluontoisia asioita, joista ei haluta kertoa lapsille, mikä voi pahimmassa tapauksessa johtaa väärään hoitoon hakeuduttaessa hoitoon tai vastaavaan.

Tulkaaminen voi tapahtua itse paikalla tai puhelimen välityksellä. Käyttämällä puhelintulkkausta, on mahdollisuus saada tulkin apua nopeammin. Borlängessä on yksi suomenkielinen tukki, mutta kunnalla on mahdollisuus käyttää useampia tulkkeja sekä alueellisesti että maassa sinänsä. Siksi apua on yleensä saatavilla nopeasti, tavallisesti muutaman minuutin sisällä, mutta toisinaan menee pitempi aika. Akuuttivastaanotto käyttää aina puhelintulkkeja. Suomenkielisten tulkkien kysyntä ei ole kovin suuri, nuorempien sukupolvien tarve ei ilmeisesti ole samalainen.

#### **Osanottajat saivat tilaisuuden esittää kysymyksiä suoraan Carinalle**

**Kysymys:** Jos olen huonossa kunnossa ja tarvitsen kotipalvelua? Kuinka selvitän sen palvelukeskukselle (Servicecenter)? Palvelukeskus ei välitä puhelua tulkinvälitykseen. Miksi ei voi olla painikevalintaa, kuten soittaessa esimerkiksi tietyille viranomaisille voidaan valita englanti?

**Vastaus:** Minulla on ollut tapaaminen tänään palvelukeskuksen kansa ja lisätapaaminen on perjantaina. Olemme parhaillaan luomassa rutiineja suomenkieliselle tulkille palvelukeskuksen kautta. On olemassa useita näkökohtia/perspektiivejä. Monet eivät halua kohdata ääntä, vaan ihmisen, ei vain painella 1, 2 jne. Monet luovuttavat tässä vaiheessa ja katkaisevat puhelun. Kunta on tehnyt tietoisien valinnan olla käyttämättä painikevalintoja.

**Kysymys:** Kuinka nopeasti voi saada tulkin palvelukeskuksen kautta??

**Vastaus:** Se riippuu muun muassa vuorokaudenajasta. Se voi viedä 5 sekunnista 10 minuuttiin ja jos on huono tuuri, se voi kestää pitempään. Tulkin kautta voit kansalaisena puhua kaikesta kunnan kanssa, esimerkiksi rakennusluvasta, vanhustenhuollosta ja muista asioista.

**Kysymys:** Otin yhteyttä palvelukeskukseen, koska tarvitsen suomenkielistä tulkkia seuraavan viikon tiistaina. He lupasivat palata asiaan, mutta eivät ole soittaneet takaisin.

**Vastaus:** Näin se ei saa toimia! Ota yhteys minuun, jos tämä tapahtuisi uudelleen.

**Kysymys:** Minne soitetaan, kun tarvitsee tulkkia?

**Vastaus:** Silloin soitetaan kuntaan, ts. kunnan ”vaihteeseen”/palvelukeskukseen. Sen jälkeen palvelukeskus ottaa yhteyttä kyseisen yksikköön ja tilaa tulkin. Tältä pohjalta luomme toimivan rutiinin ja työtavan.

**Kysymys:** Ellei edes pysty sanomaan ”haluan puhua suomea” ruotsiksi, kun soittaa palvelukeskukseen. Mitä tapahtuu silloin?

**Vastaus:** Palvelukeskus kuulllee, että puhutaan suomea. Tai ehkä meidän pitäisi palvelukeskuksessa oppia sanomaan: ”Haluatko puhua suomea?”, suomeksi.

**Kysymys:** Näkeekö palvelukeskus mistä numerosta puhelu tulee? Ellei esimerkiksi jaksaa odottaa ja katkaisee puhelun?

**Vastaus:** Olemme epävarmoja siitä näkeekö palvelukeskus mistä numerosta soitto tulee.

**Kysymys:** Miten menetellään, jotta saa tulkin sovittuun tapaamiseen kunnan käsittelijän, esimerkiksi avuntarpeen käsittelijän sosiaalipalvelun jne. kanssa?

**Vastaus:** Jos sinulla on varattu aika tapaamisen virkailijan kanssa, huolehdi etukäteen tulkin tilaamisesta tähän tapaamiseen soittamalla palvelukeskukseen, joka ottaa vuorostaan yhteyttä asianomaiseen yksikköön, joka saa tilata tulkin.

**Kysymys:** Kuinka monta suomenkielistä tulkkia Borlängessä on tänään?

**Vastaus:** Borlängessä on yksi suomenkielinen tulkki, lisäksi yksi on Taalainmaalla ja sitten teemme yhteistyötä kuuden muun läänin ulkopuolella olevan auktorisoidun tulkin kanssa. Teemme yhteistyötä 19 muun tulkinvälityksen kanssa ympäri Ruotsia.

**Kysymys:** Voisi ehkä olla hyvä järjestää avuksi tulkkipäivystys, joka on avoinna tiettyjen päivien/tuntien aikana joka viikko?

**Vastaus:** Tulkinvälitys toimii vuorokauden ympäri. Voit saada apua asioidessasi kunnan, sairaanhoidon, Tunabyggenin jne. kanssa. Suomenkielisten tulkkien käyttö on tänään vähäistä. On äärimmäisen harvinaista, että yksityishenkilö soittaa tulkinvälitykseen varatakseen suomenkielisen tulkin. Jos osoittautuisi, että tarve on suurempi kuin miltä se näyttää tänään, tai jos tarve/kysyntä lisääntyisi, saisimme yksinkertaisesti rekrytoida lisää suomenkielisiä tulkkeja.

**Kysymys:** Henkilöt soittavat minulle usein saadakseen apua suomen kielellä, ts. haluavat, että tulkkaan/käännän. Haluan auttaa kansaihmissiäni, mutta siinä on liikaa minulle ja teen tätä sitä paitsi täysin aatteellisesti. He voivat ottaa yhteyttä melkein mihin vuorokaudenaikaan tahansa.

**Vastaus:** Tämä on väärä tie. Sinun yksityiselämäsi on kunnioitettava. Pyydä sen sijaan ihmisiä soittaman kunnan palvelukeskukseen ja tilaamaan tulkki tulkinvälityksestä.

**Kysymys:** Onko palvelukeskus kunnallinen? Ovatko siellä työskentelevät kunnanpalveluksessa? Onko henkilökuntaa rekrytoitaessa olemassa vaatimus monikielisyydestä, esimerkiksi suomen kielestä?

**Vastaus:** Kun otimme henkilökuntaa palvelukeskukseen, pyrkimyksenä oli palkata monikielistä henkilökuntaa niin pitkälle kuin mahdollista. Mutta kun soitetaan palvelukeskukseen, useat henkilöt voivat vastata puhelimeen ja sen vuoksi on mahdotonta tietää mitä kieliä vastaaja hallitsee. Tutkimme työskenteleekö palvelukeskuksessa tänään suomenkielistä henkilökuntaa.

**Kysymys:** Kun kuntaan lähetetään suomenkielinen sähköpostiviesti, mitä viestille tapahtuu? Sähköpostiviestiin ei nimittäin tule koskaan vastausta. Ei edes viestiä, jossa sanotaan, että ei ymmärretä suomea/ei voida vastata.

**Vastaus:** Tämä ei ole hyvä asia. Meidän tulee tutkia lähemmin ja luoda rutiinit suomenkielisten viestien hoitamiseksi ja niihin vastaamiseksi.

#### 4. Kahvitauko

Tarjoiluun sisältyy jouluvoileipä, piparkakkuja ja kahvia/teetä.

#### 5. Näkemyksiä Borlängen kunnasta

Karin informoi suomen kielen hallintoalueeseen liittyvästä taloudesta ja työtavasta.

Kunta saa vuosittain 990 000 kruunua valtionavustusta. Suuri osa valtionavusta, noin 650 000 kr, on viime vuosina mennyt suomen kielen hallintoalueen koordinoitipalveluun. Ajatuksena on vähentää tätä summaa tulevaisuudessa ja käyttää enemmän rahaa konkreettisiin toimenpiteisiin ja aktiviteetteihin, jotka liittyvät toimintaan ja ovat suunnattuja suomenkieliselle vähemmistölle. Ennen kuin vuosittainen budjetti hyväksytään, ts. valtionavustus jaetaan eri eriin, siitä käydään neuvonpitoa kestävyystyövaliokunnassa. On myös mahdollisuus esittää mielipiteitä ennen kuin kunta vahvistaa budjetin. Åsa esittää, että on tärkeää järjestää halukkaille mahdollisuus perehtyä siihen, kuinka ja mihin valtionavustus käytetään. Ehkä on toivottavaa kerätä tiedot samaan paikkaan.

Vähemmistön edustajat kysyvät, onko mahdollista lukea toimintasuunnitelmat, pöytäkirjat neuvonpitokokouksista, yhteistyökokouksista ja työvaliokunnan kokouksista. Ovatko nämä verkossa? Karin ilmoittaa, että kestävyystyövaliokunnan päätökset ovat kunnan koisivulla, koska nämä pöytäkirjat ovat julkisia asiakirjoja. Esimerkiksi yhteistyöryhmän kokouspöytäkirjat eivät ole tällä hetkellä saatavilla samalla tavalla. Miten tämän pitäisi mielestänne olla? Vähemmistö esittää, että olisi hyvä, jos muistiinpanot neuvonpitokokouksista ja yhteistyöryhmän kokouksista julkaistaan niin, että ”tavallinen kansa” näkee mistä keskustellaan ja mitä suunnitellaan. Esimerkiksi mitä kulttuuritoimintoja (musiikki, teatteri jne.) on tulossa niin, että voidaan hyvissä ajoin suunnitella tämä ja tulla mukaan. Sen mitä päätetään yhteistyöryhmässä, on oltava kunnan kotisivulla. Jo aikaisemmin on luvattu, että tämän tyyppiset muistiinpanot pannaan kunnan kotisivulle, mutta niin ei ole vielä tapahtunut. On tärkeää, että myös ohjelmalehtiset jne. ovat kotisivulla.

Kuinka me informoimme toisiamme? Kokouksen osanottajien mukaan kaikilla ei ole käytössä tietokonetta. Tiedotus ei toimi panemalla tiedot vain kunnan kotisivulle. Kokouksen osanottajien mukaan informaatio voidaan lähettää PRO:lle ja muille yhdistyksille. Karin tarkoittaa, että me yhdessä voimme kehittää hyviä rutiineja asteittain. On tärkeää löytää sopiva ja kohderyhmän tavoitettava ja sille sopiva tiedottaminen/kommunikaatio. Karin ottaa myös esille kysymyksen ilmoittelusta. Miten pitäisi ilmoitella, missä ja koska? Voiko seisova ilmoitus ilmoituslehdessä (Annonsbladet), joka kertoo mitä on tulossa, olla panostamisen arvoinen? Ruotsinsuomalaisen vähemmistön edustajien mielestä tämä kuulostaa hyvältä aloitteelta. Tänäpäin ilmoitellaan liian vähän ja monilta jää sen takia huomaamatta mitä on tulossa ja täten he menettävät myös mahdollisuuden osallistua.

Mielipiteitä esitetään siitä, että monet lapset ovat unohtaneet suomen kielen ja että ikäihmiset ovat

unohtaneet ruotsin. Ehkä osa valtionavustuksesta pitäisi käyttää opintopiirien/kielikurssien järjestämiseen (suomea aloittelijoille ja jatkokursseja) esimerkiksi ABF:n kautta? Valtionavustuksen tuella on käynnissä panostuksia esikoulussa. Ne koskevat esikoululapsille suunnattuja suomenkielisiä toimintoja, jotka on katsottava koetoiminnaksi. Perheiden/vanhempien kiinnostus on toistaiseksi ollut laimeaa. Esikoulu ja peruskoulu eroavat toisistaan. Kotikielen opetus peruskoulussa rahoitetaan eri budjetista.

Ruotsinsuomalaisella vähemmistöllä on oikeus käyttää äidinkieltään yhteyksissä kunnan kanssa. Kunnan palvelukeskuksella on vastuu luotsata oikein ja tarvittaessa auttaa käyttämällä muun muassa suomenkielistä tulkkia. Vähemmistön edustajan mukaan tämä ei ole toiminut moneen vuoteen.

Mihin rahat käytetään vanhustenhuollossa? Vanhustenhuollossa ei ole vielä suomenkielistä osastoa. Millaiselta ruotsinsuomalainen vähemmistö haluaisi ”suomenkielisen vanhustenhuollon” näyttävän? Kokouksen osanottajien mukaan tästä aiheesta on pidetty useita kokouksia vuosien kuluessa, mutta mitään ei ole tapahtunut. Kunta on sitä mieltä, että Nyhøjdenissä on ollut valmius tehdä suomalainen osasto, mutta tälle ei ole ollut selkeää kysyntää. Kokouksen osanottajien mukaan monilla on negatiivinen käsitys Nyhøjdenistä. Ikävä kyllä kunta ei voi avata osastoa ja odottaa mahdollisia tulevaisuuden tarpeita. Onko tarvetta olemassa? Tässä kuvat poikkeavat toisistaan. Kunnallinen organisaatio ei ole tuntenut tarvetta olevan, mutta kohderyhmän mukaan vanhustenhuollossa on suomenkielisen osaston tarve. Tämän ja muiden vanhustenhuoltoon liittyvien kysymysten ja muiden asioiden selvittämiseksi kunta ehdottaa kokouksen järjestämistä juuri tästä aiheesta.

Kokouksen osanottajat ottavat esille sen tosiasian, että kahvila Tunagårdenissa on lopetettu. Suomenkielisten kohtaamispaikka oli hyvin arvostettu. Kaikki kävijät viihtyivät, he saivat mahdollisuuden puhua suomea, kahvitella, kuunnella musiikkia jne. On olemassa suuri tarve ja kiinnostus luoda uusi kohtaamispaikka suomenkielisille, suomenkielisten luona.

Tulkinvälitys toimii vuorokauden ympäri. On kuitenkin harvoja suomenkielisiä, jotka käyttävät suomenkielistä tulkkia. Yksityishenkilöt soittavat erittäin harvoin kuntaan ja pyytävät saada tukea suomenkieliseltä tulkilta. Sen sijaan käytetään yksityisiä kontakteja, mikä ei ole oikea tapa. Kunnan tulkinvälitys tekee yhteistyötä 19 muun tulkinvälityksen kanssa ympäri Ruotsia. Jos suomenkielisten tulkkien tarve kasvaa, Borlängens kunta voi rekrytoida lisää tulkkeja paikallisesti.

Palvelukeskuksessa olevat työntekijät ovat kunnan palveluksessa. Kunnan pyrkimyksenä on saada monikielisiä henkilöitä palvelukeskuksen palvelukseen, mutta riippumatta siitä kuka vastaa, kun soitatte, teillä on oltava mahdollisuus saada tulkin apua. Teidän on voitava puhua suomea ollessanne yhteydessä kunnan eri toimintoihin. Osanottaja kokouksessa kertoo, että kun lähetetään sähköpostiviesti kuntaan suomeksi, siihen ei saa vastausta, ei edes vastausta, että ei voida vastata. Karin toteaa, että kunnan on tarkistettava tämä ja saatava aikaan parannus.

Suomiseura lakkautetaan vuodenvaihteessa 2021/2022.

Karin tekee yhteenvedon tämän päivän kokouksen aikana esille tulleista tärkeimmistä kysymyksistä.

- informaatio/kommunikaatio – meidän on luotava järjestys ja jäsennellyt ja toimivat rutiinit
- informaatio yhteistyöryhmän toiminnasta, suunnitelmista ja päätöksistä on tehtävä helposti saatavaksi
- yhteistyöryhmää on laajennettava niin, että kaikilla halukkailla on mahdollisuus osallistua

- Ilmoituslehti on hyvä kanava tiedon levittämiseen
- informaatiota voidaan myös levittää yhdistysten kautta
- on olemassa suuri tarve keskustella vanhustenhuoltoon liittyvistä kysymyksistä – kokous voidaan järjestää.
- on toivomuksia suomenkielisen kohtaamispaikan avaamisesta uudelleen – kunta tutkii mahdollisuuksia toteuttaa tämän.
- kunnan tulee tarkastella lähemmin miksi Nyhöjdenillä on huono maine suomenkielisten borlängeläisten keskuudessa.

## **6. Kiitokset tästä illasta!**

Kokous päätetään

Näppäimistön ääressä,

Kristina Westhed